

<i>English Edition</i>	2
<i>Deutsche Version</i>	5
<i>Édition Française</i>	8
<i>Versione Italiana</i>	11
<i>Versión en Español</i>	14

engshe

English Edition

User Manual for SF04R



Specification

Power supply of the host alarm: 2*AAA battery

Power supply of the remote control: 1* 12V/27A battery

Standby time of the host alarm: >1 year(5 times switch on/off per day)

Standby time of the remote control:>1 year(5 times of control per day)

Operating Temperature: -10°C~60°C

Operating Humidity:<80%

Storage temperature:-20°C~70°C

Installation

Battery installation of remote control: Use cross screw driver to take off the remote control's cover and then put in one 12V/27A alkaline battery. Please replace a new battery when LED light becomes dark or it will shorten the control distance. Notice the right direction of battery.

Battery installation of host alarm: slide out the cover and put in two AAA alkaline batteries. It will have a short sound just like "Bi..." which means success installation.


Alarm Host installation: Choose a place firstly where you want to detect vibration and clean it before installation. Use double-side tape to stick the alarm on the clean place.


Please Attention:

This is indoors usage alarm. It must avoid high pollution or high humidity area.(Under protection, it also can be installed on bicycle or electric motor)

Operating manual

Arm and Disarm

In standby mode, push [] button, it will ring short "BiBiBi" which means arm mode is opened. In arm mode, LED will flash every 3 seconds

In arm mode, push [] button, it will ring long "Bi " to hint disarm. In disarm mode, the alarm only has function of low power reminder.


Trigger Alarm

In arm mode, if the alarm detects vibration, it will prompt alarm for 2 seconds. If vibration is detected again in 2~12 seconds, alarm siren will continuing ring 30 seconds.

During the siren is alarming, directly push Disarm button to stop and drop out arm mode.


Sensitivity adjustment

There is 10 levels sensitivity for different situation to adjust. Factory defaults the highest level 1. Operation of adjusting sensitivity in follows:


Keep on pushing the Disarm button (please ignore the disarm hint) and during this time the remote control LED will off and will on again in 3 seconds, at the same time, release Disarm button and then push the learn button[] to adjust sensitivity level.

When sensitivity level reach the highest level (level 1) the alarm will ring long "Bi...". Then push Learn button to be level 2 and it will ring short "Bi". And then is level 3, level 4,....level 10 and it will back to level 1. (Note: please find out level 1 and then continue to adjust. More times means higher level and lower sensitivity.)

Emergency Function

When you face accident at home or other emergency situation, please directly push [] button and the alarm will ring for 30 seconds. The emergency function is effective in any mode.

Door Bell Function

Push [] button without arm mode, the alarm will ring "Ding Dong" to hint that door bell mode is opened. Under this mode, if alarm detect vibration from opening door, it will ring "Ding Dong" to hint you.

In doorbell mode, push Arm button [] or Disarm button [] to drop out doorbell mode.

Add remote control

If you want to add remote control to use, you can do that like follows:

- 1)Take out the alarm battery.
- 2)After 2 minutes, put battery in alarm host and quickly hold on the remote control's Learn button for 10 seconds and it will ring "Bi" which means the alarm host has opened learning mode

and now release the Learn button and push Arm or Disarm button, the alarm host will ring “Bi,Bi” to hint success learning.

To use new remote control.

One alarm host can learn 8 remote controls for the most. Or the first remote control code will be eliminated.

Low battery Indication

When LED of the alarm host flash every second, please replace a new battery on the alarm host.

When LED of remote control is dark or the control distance is shorter, please replace remote control’s battery.

engshe

Deutsche Version

Bedienungsanleitung für SF04R



Elektronische Spezifikation

1. Stromversorgung des Hosts: 2 * AAA-Batterie
2. Stromversorgung des Controllers: 1 * 12V / 27A Batterie
3. Standby-Zeit des Hosts:> 1 Jahr (5-mal pro Tag ein- / ausschalten)
4. Standby-Zeit des Controllers:> 1 Jahr (5-mal Kontrolle pro Tag)

Batterie Installation

1. Batterie-Installation der Fernbedienung: Verwenden Sie den Kreuzschraubendreher, um die Abdeckung der Fernbedienung zu entfernen, und legen Sie dann eine 12V / 27A Alkalibatterie ein.

Bitte ersetzen Sie eine neue Batterie, wenn das LED-Licht dunkel wird oder die Steuerdistanz verkürzt wird.


2. Batterie-Installation des Host-Alarms: Schieben Sie die Abdeckung heraus und legen Sie 2 AAA-Alkalibatterien ein. Es wird einen kurzen Sound haben wie "Bi ...", was bedeutet, dass Installation erfolgreich ist.


3. Alarm-Host-Installation: Wählen Sie einen Ort (Tür oder Fenster), in dem Sie den Sicherheitsalarm installieren möchten. Verwenden Sie doppelseitiges Klebeband, um den Alarm an der sauberen Stelle zu befestigen.

Aufmerksamkeit bitte:

Dies ist ein Alarm für die Verwendung in Gebäuden. Es muss hohe Verschmutzung oder hohe Luftfeuchtigkeit vermeiden. (Unter Schutz kann es auch an Fahrrad oder Elektromotor installiert werden)

Arm und Entwaffnen

1. Drücken Sie im Standby-Modus die  Taste, es ertönt kurz "BiBiBi", was bedeutet, dass der Arm-Modus geöffnet ist. Im Arm-Modus blinkt die LED alle 3 Sekunden

2. Drücken Sie im Arm-Modus die  Taste, es ertönt lang "Bi", um anzuzeigen, dass das Gerät deaktiviert ist.

Alarm auslösen

1. Wenn der Alarm im Armmodus eine Vibration erkennt, wird der Alarm für 2 Sekunden ausgelöst. Wenn die Vibration in 2 bis 12 Sekunden erneut erkannt wird, ertönt die Alarmsirene 30 Sekunden lang weiter.

2. Während die Sirene alarmiert ist, drücken Sie direkt auf die Deaktivierungs-Taste, um den Arm-Modus zu stoppen und zu beenden.

Passen Sie die Empfindlichkeit an

1. Es gibt 10 Niveaus Empfindlichkeit für unterschiedliche Situation zu justieren. Werkseinstellung ist die höchste Stufe 1.

Operation der Empfindlichkeitseinstellung in folgt:

2. Drücken Sie weiter auf die Unscharfschaltung-Taste und während dieser Zeit schaltet sich die Kontroller-LED aus und wird in 3 Sekunden zur gleichen Zeit wieder losgelassen

Deaktivieren Sie die Taste und drücken Sie die Lerntaste [], um die Empfindlichkeitsstufe einzustellen.

3. Wenn die Empfindlichkeitsstufe den höchsten Wert (Stufe 1) erreicht, klingelt der Alarm lang "Bi ...". Dann drücken Sie die Learn Taste um Level 2 zu sein und es wird kurz "Bi" klingeln. Und dann ist Level 3, Level

4,level 10 und es geht zurück zu Level 1.


(Hinweis: Bitte ermitteln Sie Level 1 und fahren Sie mit der Anpassung fort. Mehr Zeiten bedeuten

höheres Niveau und niedrigere Empfindlichkeit.)



Notfallfunktion

Wenn Sie einen Unfall zu Hause oder in einer anderen Notsituation haben, drücken Sie bitte direkt die [] -Taste und der Alarm ertönt für 30 Sekunden. Die Notfallfunktion ist in jedem Modus wirksam.

Türklingel Funktion

1. Drücken Sie die [] Taste ohne den Arm-Modus, der Alarm wird "Ding Dong" anzeigen, um anzuzeigen, dass der Türklingel-Modus geöffnet ist.

Wenn in diesem Modus der Alarm eine Vibration beim Öffnen der Tür erkennt, wird "Ding Dong" angezeigt, um Sie darauf hinzuweisen.

2. Drücken Sie im Türklingelmodus die Scharfschalttaste [] oder die Unscharfschaltungstaste [], um den Türklingelmodus auszuschalten.

Fügen Sie weitere Fernbedienung hinzu

Sie können in unserem Geschäft kaufen, wenn Sie zusätzliche Fernbedienungen für Ihr Familienmitglied oder nur für Ersatz benötigen. Die zusätzliche Fernbedienung und der Alarm müssen gekoppelt werden, Sie können sie nicht direkt verwenden.

Wie wird die Fernbedienung mit einem Alarm gekoppelt?

- 1) Drücken und halten Sie die Lerntaste (es ist auch Türklingel), lassen Sie die Taste nicht los,
- 2) Als nächstes, laden Sie die Batterie in den Alarm, könnten Sie den Ton "bi" hören, bitte auch nicht die Lerntaste als Schritt 1) loslassen. Innerhalb von 10s hörten Sie wieder "Bi", was bedeutet, dass sich der Alarm im Lernmodus befindet.
- 3) Lassen Sie dann die Lerntaste los und drücken Sie eine der anderen drei Tasten einmal. Sie hören den Ton "bi bi", was bedeutet, dass die Paarung erfolgreich ist.

Édition Française

Manuel d'utilisation pour SF04R



Spécification

Alimentation de l'alarme hôte: 2 piles AAA

Alimentation de la télécommande: 1 * batterie 12V / 27A

Autonomie en veille de l'alarme hôte: >1 an (5 fois allumer / éteindre par jour)

Temps de veille de la télécommande: >1 an (5 fois de contrôle par jour)

Température de fonctionnement: -10 °C ~ 60 °C

Humidité de fonctionnement: <80%

Température de stockage: -20 °C ~ 70 °C

Installation

Installation de la batterie de la télécommande: Utilisez un tournevis croisé pour enlever le couvercle de la télécommande, puis insérez une pile alcaline 12V / 27A. Veuillez remplacer une nouvelle batterie lorsque la lumière LED devient sombre ou cela raccourcira la distance de contrôle. Remarquez la bonne direction de la batterie.

Installation de la pile de l'alarme hôte: faites glisser le couvercle et mettez deux piles alcalines AAA. Il aura un son court tout comme « Bi... » ce qui signifie une installation réussie.

Installation de l'hôte d'alarme: Choisissez d'abord un endroit où vous souhaitez détecter les vibrations et nettoyez-le avant l'installation. Utilisez du ruban adhésif double face pour coller l'alarme sur l'endroit propre.


S'il vous plaît attention:


Il s'agit d'une alarme d'utilisation intérieure. Il doit éviter une pollution élevée ou une zone très

humide. (Sous protection, il peut également être installé sur un vélo ou un moteur électrique)

Manuel d'utilisation

Armer et désarmer

En mode veille, appuyez sur le bouton [], il sonnera court « BiBiBi » ce qui signifie que le mode bras est ouvert. En mode bras, la LED clignote toutes les 3 secondes

En mode bras, appuyez sur le bouton [], il sonnera longtemps « Bi » pour suggérer le désarmement. En mode désarmement, l'alarme n'a que la fonction de rappel de faible puissance.


Déclencher l'alarme

En mode bras, si l'alarme détecte une vibration, elle déclenchera une alarme pendant 2 secondes. Si la vibration est détectée à nouveau dans 2 ~ 12 secondes, la sirène d'alarme continuera à sonner 30 secondes.

Pendant que la sirène est alarmante, appuyez directement sur le bouton Désarmer pour arrêter et laisser tomber le mode bras.


Ajustement de la sensibilité

Il y a 10 niveaux de sensibilité pour différentes situations à ajuster. Les paramètres d'usine par défaut sont le niveau 1 le plus élevé. Opération de réglage de la sensibilité comme suit:

Continuez à appuyer sur le bouton Désarmer (veuillez ignorer l'indice de désarmement) et pendant ce temps, la LED de la télécommande s'éteindra et se rallumera dans 3 secondes, en même temps, relâchez le bouton Désarmer, puis appuyez sur le bouton d'apprentissage [] pour ajuster le niveau de sensibilité.

Lorsque le niveau de sensibilité atteint le niveau le plus élevé (niveau 1), l'alarme sonne longuement « Bi... ». Ensuite, appuyez sur le bouton Apprendre pour être de niveau 2 et il sonnera court « Bi ». Et puis il y a le niveau 3, le niveau 4,....niveau 10 et il reviendra au niveau 1. (Remarque: veuillez trouver le niveau 1 et ensuite continuer à ajuster. Plus de fois signifie un niveau plus élevé et une sensibilité plus faible.)

Fonction d'urgence

Lorsque vous faites face à un accident à la maison ou à une autre situation d'urgence, veuillez appuyer directement sur le bouton [] et l'alarme sonnera pendant 30 secondes. La fonction d'urgence est efficace dans n'importe quel mode.

Fonction Sonnette de porte

Appuyez sur le bouton [] sans mode bras, l'alarme sonnera « Ding Dong » pour indiquer que le

mode sonnette de porte est ouvert. Sous ce mode, si l'alarme détecte une vibration de l'ouverture de la porte, elle sonnera « Ding Dong » pour vous faire signe.

En mode sonnette, appuyez sur le bouton Arm [🔒] ou le bouton Désarmer [🔓] pour abandonner le mode sonnette.

Ajouter une télécommande

Si vous souhaitez ajouter une télécommande à utiliser, vous pouvez le faire comme suit:

- 1) Retirez la pile de l'alarme.
- 2) Après 2 minutes, mettez la batterie dans l'hôte d'alarme et maintenez rapidement le bouton d'apprentissage de la télécommande pendant 10 secondes et il sonnera « Bi », ce qui signifie que l'hôte d'alarme a ouvert le mode d'apprentissage et relâche maintenant le bouton d'apprentissage et appuie sur le bouton Arm ou Disarm, l'hôte d'alarme sonnera « Bi, Bi » pour suggérer un apprentissage réussi.

Pour utiliser une nouvelle télécommande.

Un hôte d'alarme peut apprendre 8 télécommandes pour la plupart. Ou le premier code de télécommande sera éliminé.

Indication de batterie faible

Lorsque la LED de l'hôte d'alarme clignote toutes les secondes, veuillez remplacer une nouvelle pile sur l'hôte d'alarme.

Lorsque la LED de la télécommande est sombre ou que la distance de contrôle est plus courte, veuillez remplacer la pile de la télécommande.

Versione Italiana

Manuale utente per SF04R



Specificazione

Alimentazione dell'allarme host: batteria 2 * AAA

Alimentazione del telecomando: batteria 1 * 12V / 27A

Tempo di standby dell'allarme host: >1 anno (5 volte accendere / spegnere al giorno)

Tempo di standby del telecomando: >1 anno (5 volte di controllo al giorno)

Temperatura di funzionamento: -10 °C ~ 60 °C

Umidità di funzionamento: <80%

Temperatura di stoccaggio: -20 °C ~ 70 °C

Installazione

Installazione della batteria del telecomando: utilizzare un cacciavite a croce per rimuovere il coperchio del telecomando e quindi inserire una batteria alcalina da 12 V / 27 A. Si prega di sostituire una nuova batteria quando la luce LED diventa scura o si accorcia la distanza di controllo. Notare la giusta direzione della batteria.

Installazione della batteria dell'allarme host: far scorrere il coperchio e inserire due batterie alcaline AAA. Avrà un suono breve proprio come "Bi..." il che significa installazione di successo.

Installazione dell'host di allarme: scegliere innanzitutto un luogo in cui si desidera rilevare le vibrazioni e pulirlo prima dell'installazione. Utilizzare del nastro biadesivo per attaccare l'allarme sul luogo pulito.

Si prega di attenzione:

Questo è un allarme di utilizzo al chiuso. Deve evitare l'inquinamento elevato o l'area ad alta umidità. (Sotto protezione, può anche essere installato su bicicletta o motore elettrico)

Manuale d'uso

Braccio e disinserimento

In modalità standby, premere il pulsante [🔒], suonerà brevemente "BiBiBi", il che significa che la modalità braccio è aperta. In modalità braccio, il LED lampeggia ogni 3 secondi

In modalità braccio, premere il pulsante [🔓], suonerà lungo "Bi" per suggerire il disinserimento. In modalità disinserimento, l'allarme ha solo la funzione di promemoria a bassa potenza.

Allarme trigger

In modalità braccio, se l'allarme rileva vibrazioni, richiederà l'allarme per 2 secondi. Se la vibrazione viene rilevata di nuovo in 2 ~ 12 secondi, la sirena di allarme continuerà a suonare per 30 secondi.

Durante la sirena è allarmante, premere direttamente il pulsante Disarm per arrestare e abbandonare la modalità braccio.

Regolazione della sensibilità

Ci sono 10 livelli di sensibilità per diverse situazioni da regolare. Il valore predefinito di fabbrica è il livello più alto 1. Operazione di regolazione della sensibilità nei seguenti:

Continua a premere il pulsante Disinserisci (ignora il suggerimento di disinserimento) e durante questo periodo il LED del telecomando si spegnerà e si riaccenderà dopo 3 secondi, allo stesso tempo, rilascia il pulsante Disarma e quindi premi il pulsante di apprendimento [🔔] per regolare il livello di sensibilità.

Quando il livello di sensibilità raggiunge il livello più alto (livello 1) l'allarme suonerà a lungo "Bi...". Quindi premi il pulsante Impara per essere di livello 2 e suonerà breve "Bi". E poi è il livello 3, il livello 4,...livello 10 e tornerà al livello 1. (Nota: si prega di scoprire il livello 1 e poi continuare ad adattarsi. Più volte significa livello più alto e minore sensibilità.)

Funzione di emergenza

Quando si affronta un incidente a casa o in un'altra situazione di emergenza, premere direttamente il pulsante [⚡] e l'allarme suonerà per 30 secondi. La funzione di emergenza è efficace in qualsiasi modalità.

Funzione campanello

Premere il pulsante [🔔] senza modalità braccio, l'allarme suonerà "Ding Dong" per suggerire che la modalità campanello è aperta. In questa modalità, se l'allarme rileva vibrazioni dall'apertura della porta, suonerà "Ding Dong" per suggerirti.

In modalità campanello, premere il pulsante Arm [🔒] o Disinserisci [🔓] per eliminare la modalità campanello.

Aggiungi telecomando

Se si desidera aggiungere il telecomando da utilizzare, è possibile farlo come segue:

- 1) Estrarre la batteria di allarme.
- 2) Dopo 2 minuti, inserire la batteria nell'host di allarme e tenere premuto rapidamente il pulsante Learn del telecomando per 10 secondi e suonerà "Bi", il che significa che l'host di allarme ha aperto la modalità di apprendimento e ora rilascia il pulsante Learn e premi il pulsante Arm o Disarm, l'host di allarme suonerà "Bi, Bi" per suggerire l'apprendimento di successo.

Per utilizzare il nuovo telecomando.

Un host di allarme può imparare 8 telecomandi per il massimo. Oppure il primo codice del telecomando verrà eliminato.

Indicazione di batteria scarica

Quando il LED dell'host di allarme lampeggia ogni secondo, sostituire una nuova batteria sull'host di allarme.

Quando il LED del telecomando è scuro o la distanza di controllo è più breve, sostituire la batteria del telecomando.

engshe

Versión en Español

Manual de usuario para SF04R



Especificación

Fuente de alimentación de la alarma del host: 2 pilas AAA.

Fuente de alimentación del mando a distancia: 1 batería de 12 V/27 A.

Tiempo de espera de la alarma del host: >1 año (5 veces de encendido/apagado por día)

Tiempo de espera del control remoto: > 1 año (5 veces de control por día)

Temperatura de funcionamiento: -10 °C ~ 60 °C

Humedad de funcionamiento: <80%

Temperatura de almacenamiento: -20 °C ~ 70 °C

Instalación

Instalación de la batería del control remoto: use un destornillador de cruz para quitar la tapa del control remoto y luego coloque una batería alcalina de 12 V/27 A. Reemplace una batería nueva cuando la luz LED se oscurezca o acortará la distancia de control. Observe la dirección correcta de la batería.

Instalación de la batería de la alarma principal: deslice la cubierta y coloque dos baterías alcalinas AAA. Tendrá un sonido corto como "Bi..." que significa instalación exitosa.


Instalación del host de alarma: elija primero un lugar donde desee detectar vibraciones y límpielo antes de la instalación. Use cinta adhesiva de doble cara para pegar la alarma en el lugar limpio.


Atención:

Esta es una alarma de uso en interiores. Debe evitar áreas de alta contaminación o alta humedad. (Bajo protección, también se puede instalar en bicicletas o motores eléctricos)

Manual de instrucciones

Armar y Desarmar

En el modo de espera, presione el botón [], sonará brevemente "BiBiBi", lo que significa que el modo armado está abierto. En modo armado, el LED parpadeará cada 3 segundos

En el modo armado, presione el botón [], sonará un "Bi" largo para sugerir el desarmado. En modo desarmado, la alarma solo tiene la función de recordatorio de baja potencia.


Activar alarma

En modo armado, si la alarma detecta vibración, activará la alarma durante 2 segundos. Si se vuelve a detectar vibración en 2~12 segundos, la sirena de alarma seguirá sonando durante 30 segundos.

Mientras la sirena esté sonando, presione directamente el botón Desarmar para detener y abandonar el modo de armado.


Ajuste de sensibilidad

Hay 10 niveles de sensibilidad para diferentes situaciones para ajustar. Los valores predeterminados de fábrica son el nivel más alto 1. La operación de ajuste de la sensibilidad es la siguiente:


Siga presionando el botón Desarmar (ignore la sugerencia de desarmar) y durante este tiempo el LED del control remoto se apagará y se volverá a encender en 3 segundos, al mismo tiempo, suelte el botón Desarmar y luego presione el botón de aprendizaje [] para ajustar la sensibilidad nivel.

Cuando el nivel de sensibilidad alcance el nivel más alto (nivel 1), la alarma sonará durante un tiempo prolongado "Bi...". Luego presione el botón Aprender para estar en el nivel 2 y sonará "Bi" corto. Y luego está el nivel 3, el nivel 4,... el nivel 10 y volverá al nivel 1. (Nota: averigüe el nivel 1 y luego continúe ajustando. Más veces significa un nivel más alto y una sensibilidad más baja).



Función de emergencia

Cuando enfrente un accidente en casa u otra situación de emergencia, presione directamente el botón [] y la alarma sonará durante 30 segundos. La función de emergencia es efectiva en cualquier modo.

Función de timbre

Presione el botón [] sin el modo de armado, la alarma sonará "Ding Dong" para indicar que el modo de timbre de la puerta está abierto. En este modo, si la alarma detecta vibración al abrir la

puerta, sonará "Ding Dong" para avisarle.

En el modo timbre, presione el botón Armar [] o el botón Desarmar [] para salir del modo timbre.

Agregar control remoto

Si desea agregar un control remoto para usar, puede hacerlo de la siguiente manera:

- 1) Saque la batería de la alarma.
- 2) Después de 2 minutos, coloque la batería en el host de alarma y mantenga presionado rápidamente el botón Aprender del control remoto durante 10 segundos y sonará "Bi", lo que significa que el host de alarma ha abierto el modo de aprendizaje y ahora suelte el botón Aprender y presione Armar o Desarmar botón, el anfitrión de la alarma sonará "Bi, Bi" para insinuar el éxito del aprendizaje.

Para usar el nuevo control remoto.

Un host de alarma puede aprender 8 controles remotos como máximo. O se eliminará el primer código de control remoto.

Indicación de batería baja

Cuando el LED del host de alarma parpadee cada segundo, reemplace una batería nueva en el host de alarma.

Cuando el LED del control remoto esté oscuro o la distancia de control sea más corta, reemplace la batería del control remoto.

engs